

(FLASH QUOTES)

[CASTELLANO]

16:45h – 24/04/2017

Rueda de prensa: Novak Djokovic (SRB)

“Primero de todo gracias por venir, no esperaba tanta gente. Vine a Barcelona hace 12 años. Fue una visita corta, pero por suerte esta vez podré estar un poco más. He oído de mucha gente que esta es una de las ciudades más bonitas del mundo. He podido disfrutarla un poco estos días y espero poder hacerlo más. De momento todas las impresiones son positivas. La gente es encantadora y le gusta hacer deporte. Este debe de ser uno de los mejores clubs para hacer este torneo, muy tradicional e histórico. Estoy agradecido a la organización del torneo por invitarme en el último momento. No tenía planeado jugar después de Monte-Carlo. Cuando acabé el jueves mi equipo y yo intentamos conseguir una invitación para venir a Barcelona. Y aquí estoy. No he jugado muchos partidos oficiales y por eso estoy intentando jugar sin pensar en mi codo y en otras cosas. Ha sido una semana muy positiva para mí. Espero tener otra más aquí”.

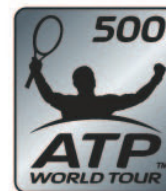
“La tierra batida es la superficie con la que he crecido, aquí he pasado gran parte de mi infancia en Serbia. Me siento cómodo en esta superficie. Aunque he tenido mis mejores resultados en pista dura dónde me siento más cómodo, pero creo que mi juego ha mejorado en esta superficie. Ganar el Open de Francia ha sido lo mejor de mi carrera en tierra batida, pero también he ganado, Madrid, Monte-Carlo y algunos otros buenos resultados. Pero aquí hay un hombre llamado Rafa que siempre consigue ganar más títulos. Él sigue siendo el que domina en su superficie y es definitivamente un duro rival, pero como he dicho estoy muy agradecido de estar sano y jugar. No estoy en mi mejor momento pero para eso necesito tiempo, no se cuánto”.

“Primero de todo, el torneo es muy afortunado, tiene muy buenos jugadores. Barcelona siempre ha tenido a los mejores jugadores, a Rafa estos últimos años y todos los buenos jugadores de tenis. El cuadro es algo que no podemos controlar y mi ranking no es tan alto como los pasados 5-6 años, siempre hay una posibilidad de que me toque Rafa antes de las semifinales o la final y este es el caso. Obviamente tengo que ser más modesto que lo que se espera. Tengo que centrarme únicamente en ganar el siguiente partido. Entiendo que a todo el mundo le guste ver a Nadal y a Djokovic en los cuartos de finales pero para llegar ahí todavía tengo que ganar un par de partidos antes”.

“Es difícil para nosotros hablar de la historia, hubo grandes jugadores, es difícil comparar las generaciones, hemos tenido diferentes tecnologías, diferentes raquetas, diferentes pistas, diferentes pelotas. Pero mirando los resultados, obviamente Nadal se merece ser llamado el rey de la tierra batida. Ha ganado tantos títulos en esta superficie y sigue dominando, es increíble”.

“No estaría aquí si no estuviera preparado para jugar contra Nadal”.

Barcelona
Open Banc Sabadell
66º Trofeo Conde de Godó

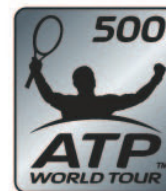


“Es difícil estar donde me gustaría estar. Sé que sigo sin estar donde me gustaría estar en un futuro, puedo influenciar en el presente e intentar sacar lo mejor de mí cada día. El torneo más grande en esta superficie es Roland Garros y es donde quiero jugar mi mejor tenis, pero a la vez me gustaría jugar mi mejor tenis cada día. A veces no es posible, lo que es posible es que yo intente cada día construir un porcentaje en una buena dirección”.

“Hay mucha luz en la vida, intento centrarme siempre en esto, mi mujer y yo tenemos dos hijos. Tengo mucha felicidad, incluso cuando no juego tenis, el tenis no es la única cosa que tengo en mi vida y estoy agradecido por ello porque puedo ser feliz incluso cuando no estoy en la pista de tenis. Durante muchos años, especialmente cuando estaba creciendo, el tenis para mí lo era todo, dedicaba toda mi vida a ello, pero los tiempos están cambiando y tienes que entender cómo hacer un balance de tu vida. Soy afortunado de tener el soporte de mi mujer y de mi familia y de todos quienes están cerca de mí para seguir jugando a tan alto nivel de tenis, por eso intento muchas cosas, cuando no estaba en el tour, cómo podía recuperarme lo más rápido posible, sigo intentando de la mejor forma posible estar en el más alto nivel de tenis posible. Pero como he dicho, esto tiene su tiempo, para mí es posiblemente la mayor lección que estoy aprendiendo, tengo que ser paciente. En mi carrera no había sufrido nunca una gran lesión, por suerte, y de repente el codo durante los dos últimos dos años y medio fue empeorando y no me dejó jugar más así que tuve que parar. Los últimos 15 meses he estado mal, he tenido que entender esta situación. He cometido algunos errores, como volver demasiado pronto porque quería jugar más y no estaba preparado, y me volvió a doler. Es un proceso de aprendizaje, la escuela de la vida. Solo intento ser consciente de todo esto”.

“Los objetivos a corto plazo, como ya he dicho, quiero sentirme sano y quiero jugar en mi mejor nivel lo antes posible, por eso cada día tengo estos objetivos e intento construir a partir de esto. A largo plazo, obviamente, intentar ganar los grandes torneos de este deporte e intentar ser el número uno. He estado en esta posición muchas veces durante 5-6 años. Creo que puedo volver a serlo. Creo que es importante tener un objetivo y es importante tener a largo plazo porque te da claridad para saber qué estás haciendo y trabajar por ello. Pero a la vez tienes que disfrutar el proceso y ser paciente, tener objetivos a corto plazo que son los que te ayudarán en este proceso”.

“Recuerdo la última vez que estuve en Barcelona porque perdí el único partido que jugué. Estuve en la zona de la playa, fui al acuario de Barcelona, fui a un parque del centro. Hay tanta gente joven en la ciudad. Toda esa área llena de universidades, puedes ver a los estudiantes, a gente joven, se respira positividad, buenas energías, las puedes sentir. Es muy bonito, disfruto mucho de mi estancia aquí”.



[CATALÀ]

16:40h – 24/04/2017

Roda de premsa: Novak Djokovic (SRB)

“Primer de tot, gràcies per venir, no esperava que hi hagués tanta gent. He estat un cop a Barcelona, fa 12 anys. Va ser una visita molt curta, així espero que aquest cop sigui més llarga. He sentit que aquesta és una de les ciutats més boniques del món. He visitat alguna cosa però intentaré veure molt més. Ara mateix només tinc bones impressions. La gent és molt amigable i li encanta l’ esport. Aquest és probablement un dels clubs macos per tenir aquest torneig, molt tradicional i històric. Gràcies a la organització per convidar-me a venir al torneig a l’ últim moment. No tenia planejat jugar després de Montecarlo. Quan vaig acabar el dijous el meu equip i jo vàrem decidir acceptar la invitació de Barcelona. Així que aquí estic. No he jguat molts partits oficials, així que tinc ganes de jugar sense pensar amb el meu colze o altres coses. Montecarlo, probablement, va ser el primer torneig on vaig jugar sense molèsties al colze. Va ser una setmana molt positiva. Espero tenir-ne una altra igual”.

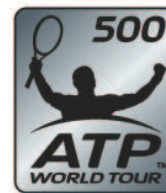
“Terra batuda és la superfície on vaig créixer, on vaig passar la meva infància a Sèrbia. Em sento còmode en aquesta superfície. Encara que la majoria de bons resultats els he fet a pista ràpida i és on em sento còmode, però crec que el meu joc a millorat en terra batuda. Guanyar l’ Open de França va ser el millor moment de la meva carrera en terra batuda, però també vaig guanyar Madrid, Montecarlo i altres amb bons resultats. Però aquí hi ha un noi que es diu Rafa Nadal i sempre età pel mig per guanyar més títols. Ell segueix dominant aquesta superfície i és, definitivament, el noi a guanyar, però tal i com he dit estic content de tenir bona salut i jugar. Encara no estic en la meva millor forma, necessito temps, no se quan”.

“Primer de tot, aquest torneig té molta sort aquest any, hi ha jugadors molt bons. Barcelona sempre ha tingut grans jugadors, el Rafa en els últims 10 anys, i altres jugadors molt bons, sempre és un torneig de gran qualitat. El quadre és quelcom que no podem fer-hi res, i el meu rànquing no és tan alt com ho era fa 5 o 6 anys, sempre hi ha una possibilitat de trobar-me el Rafa abans de semi finals o final. Evidentment he de ser més modest amb les expectatives. He de focalitzar-me, només, en guanyar el proper partit. Entenc que a tothom li agradaria veure un Nadal vs. Djokovic a quarts de final, però abans hi ha un parell de partits a guanyar”.

“És difícil parlar de la història, hi havia jugadors impressionants, és difícil de comparar generacions, ells tenien tecnologies diferents, raquetes diferents, ara hi ha diferents pistes i pilotes. Però mirant als resultat, evidentment el Nadal és considerat el Rei de la terra batuda. Ha guanyat molts títols en aquesta superfície i segueix dominant i millorant, és impressionant”.

“No estaria aquí si no estigués preparat per jugar contra el Nadal”.

“És difícil de dir on estic i on m’ agradaria estar. Se que encara no estic on espero esta en un futur, puc influenciar en el moment present i intentar fer el millor de mi mateix i

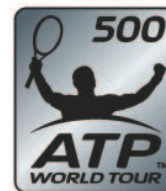


anar construïnt cada dia. El torneig més gran en aquesta superfície és Roland Garros i aquí és on m'agradaria jugar el meu millor tennis, però alhora m'agradaria jugar el meu millor tennis cada dia. A vegades no és possible, el que sí és possible és que jo intenti fer-ho cada dia”.

“Hi ha molta llum a la vida, intento centrar-me en això, la meua dona i jo tenim dos fills. Sóc molt feliç encara que no estigui jugant a tennis, el tennis no és la única cosa que tinc a la vida i estic content que sigui així, perquè puc ser feliç encara que estigui fora la pista. Durant molts anys, especialment quan era un nen, el tennis ho era tot, només em dedicava al tennis però els temps han canviat, i has d'entendre com trobar l'equilibri a la vida. Sóc molt afortunat de tenir el suport de la meua dona, la meua família i tothom a prop qui vol que segueixi jugant en un nivell tan alt, així que intento moltes coses quan no estava competint, intentant recuperar-me el més ràpid possible, igual que intentar fer el possible per estar a un alt nivell de tennis. Però tal i com he dit, això porta temps, és probablement la major lliçó que he après a se pacient en el procés. Mai he experimentat, durant la meua carrera, una lesió tan gran, vaig tenir sort, fins que el colze, durant els últims 2 anys i mig va anar sent pitjor, i no em va deixar seguir jugar més, vaig haver de parar i he estat malament els últims 15 mesos, vaig haver d'entendre la situació. Vaig fer alguns errors, com per exemple jugar massa aviat, però no estava preparat així que em vaig tornar a fer mal. És un procés d'aprenentatge. Intento ser conscient de tot això”.

"Els objectius a curt termini, com ja he dit, vull sentir-me sa i vull jugar al meu millor nivell el més aviat possible, per això cada dia tinc aquests objectius i intento construir a partir d'això. A llarg termini, òbviament, intentar guanyar els grans tornejos d'aquest esport i intentar ser el número 1. He estat en aquesta posició moltes vegades durant 5-6 anys. Crec que puc tornar a ser-ho. Crec que és important tenir objectius i és important tenir-ne a llarg termini perquè et dóna claredat per saber què estàs fent i treballar per això. Però alhora has de gaudir el procés i ser pacient, tenir objectius a curt termini que són els que t'ajudaran en aquest procés ”.

"Recordo l'última vegada que vaig estar a Barcelona perquè vaig perdre l'únic partit que vaig jugar. Vaig estar a la zona de la platja, vaig anar a l'aquari de Barcelona, vaig anar a un parc del centre. Hi ha tanta gent jove a la ciutat. Tota aquesta àrea plena d'universitats, pots veure els estudiants, a gent jove, es respira positivitat, bones energies, les pots sentir. És molt bonic, gaudeixo molt de la meua estada aquí ”.



[ENGLISH]

16:40h – 24/04/2017

Press conference: Novak Djokovic (SRB)

“First of all thank you for coming, I didn’t expect that big number. I’ve been here in Barcelona once, 12 years ago. It was a short visit, so hopefully this time it can be a little bit longer visit in Barcelona. I heard from so many people that this is one of the more beautiful cities in the world. I have seen a little bit of it this few days and I’m going to try to see more. So far, only positive impressions. The people are friendly and love the sport. This might be one of the nicest club to have this tournament, very traditional and historical. I’m thankful with the organization to inviting me to be at the tournament, in the last moment. I wasn’t planning to play after Montecarlo. When I finish on Thursday my team and I decided to try to get an invitation from Barcelona. So here I’m. I haven’t play too many official matches, so I’m really looking forward to play without thinking about my elbow or other things. Montecarlo was probably my first tournament where I play without pain and without thinking what can happen with my elbow. It was a very positive week for me. Hopefully I can have another one here.”

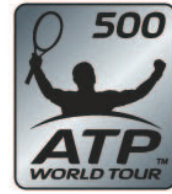
“Clay court is the surface which I grew up, where I spent most of my childhood years in Serbia. I feel comfortable on this surface. Even thou I have my best results on hard court and where I feel comfortable, but I think my game have improve on that surface. Winning French Open was the highlight of my clay court career, but I also won, Madrid, Montecarlo and plenty of other good results. But here there is a guy named Rafa Nadal who is always on the way to win more big titles. He is still keeps on dominating this surface and he is definitely the guy to beat, but as I said I’m really pleased to be healthy and play. I’m not still on my best, for that I need time, I don’t know how long.

“First of all, the tournament is very lucky this year, there are great players. Barcelona always had top players, Rafa in the last ten years, and all the best tennis players it is always a high-quality tournament. The draw is something that we can’t affect, and my ranking is not as high as it was the past 5-6 years, there is always a possibility that I can run into Rafa before semifinals or finals, so this is the case. Obviously, I have to be more modest of the expectation. I have to focus only in winning my next match. I understand that everybody will like to see Nadal Djokovic in the quarter finals, but there are still a couple more matches to win to get to that one.”

“It is hard for us to speak about history, there was amazing players, it is hard to compare generations, they had different technology, different rackets, there are different court, different balls. But looking at the results, obviously Nadal is deservedly called the king of clay. He won so many titles in this surface and keeps on dominating and improving, he is quite amazing.”

“I wouldn’t be here if I wasn’t prepared to play against Nadal.”

Barcelona
Open Banc Sabadell
66° Trofeo Conde de Godó



“It is difficult to say where I am and where I liked to be. I know I’m still not where I hope I can be in the future, I can influence the present moment and try to get the best out of myself today and build every day. The biggest tournament in this surface is Roland Garros and this is where I would like to play my best tennis, but at the same time I would like to play my best tennis every day. Sometimes it is not possible, what is possible is me trying to do that every day and building a little percentage in a good direction every day.”

“There is a lot of light in life, I’m trying to focus on that always, my wife and I have two kids. I have the plenty of joy, even thou when I wasn’t playing tennis, tennis is not the only thing I have in life and I’m grateful for that because I can be happy even when I’m not in the tennis court. For many years, especially when I was growing up, tennis was everything, I dedicated everything to that, but times are changing, and you have to understand how to balance thing in life. I’m fortunate to have the support of my wife and family and everyone who is close to me to keep playing tennis on a high level, so I try a lot of things, when I was not on the tour, how I can recovered the quickest possible, as I’m still trying on my best to be on the highest possible level of tennis. But as I said, it takes time, for me is possible the biggest lesson that I’m learning I to have the patience, and the process. I have never experience, throughout my career, any big injury, I was very lucky, and then the elbow, for the past 2 and a half years, getting worse as the time was going by, and eventually it didn’t aloud me to play anymore, so I had to stop and the last

15 months I’ve been tough, I had to understand the situation. I made some mistakes, where I come back too early because I wanted to play so much, and then I wasn’t ready, and I hurt it again. It is all learning process, a school of life. I’m just trying to be consciousness of all this.”

“The short-time goals, I already said, that I want to be fit healthy and I want to play at my best level as soon as possible, so every day I have those goals and I try to build towards that. And the long-term goals is obviously, trying to win biggest tournaments on this sport, and also to be the number one. I’ve been in that position so many times, during 5-6 years on my successful years. I believe I can get there again. I think it is important to have an objective it is important to have a long-term goal because it gives you clarity to know what you are doing and working for. But at the same time, you have to enjoy the process and be patient, have shorten goals which are going to help you to trust that process.”

“When I came to Barcelona, I remember I lost the first match I played. The day after I lost I went down to the beach, I went to aquarium, I went to this old park. There is so many young people in town. This whole area there is university around, so you can see students and young people, they bring a very positive, vibrant energy, you can feel it. It is really nice, I’m enjoying my stay.”